

2008

8月号 No. 243

成20年度 相馬市

相馬夏ま

事業概

要・

収支予算案承

認

市内に二

副会頭に答申書を手渡した。

同準

の

ŧ

ち

づくり

常

福島県相馬市中村字桜ヶ丘71 TEL (0244)36-3171 FAX 発行所 相馬商工会議所 (0244)36 - 3184-ムペhttp://www.somacci.com e-mail info@somacci.com

商工会議所は、その地区内における商工業の総合的な改善発達を図り、兼ねて社会一般の福祉の増進に資することを目的とする。



馬市のまちづくり」について菊地逸夫 づくり委員長)より答申があり、 中心市街地活性化推進準備室長 また、会頭よりの諮問事項である「相 びに委員会の開催状況が報告された。 役員17名の出席のもと開催された。 議題に先立ち報告事項では、 定例の7月常議員会は、 7月11日に 部会並 (まち

されたうえで相馬市に提出される予定 意見書」を取りまとめ答申としたが、 クトな街そうま」をコンセプトとした 中心市街地活性化基本計画に対する 「人をつなぐ歴史と花と水 正副会頭会議に於いて更に検討 コンパ

ではこれまで9回にわたり会議を開催 である。

算について検討され、 馬追宵祭り」並びに 祭り」の審議に入り 通り承認された。 相馬盆踊り大会」の概要と予 第35回 原案の 「相馬野

# 第35回相馬盆踊り大会

8月13日(水)~14日(木)

●13日(午後6時30分より) ①オープニングイベント

第35回相馬盆踊り大会

【開催期日】

(和太鼓演奏・YOSAKOI他)

②仮装・一般盆踊り大会

●14日(午後6時30分より)

①第35回相馬盆踊大会 ②なりきりモノマネショ

③うちわ抽選会

●入賞賞金

【仮装】(8月13日)

優勝 金3万円 金2万円 準優勝

金1万円 第三位

【大人団体】(8月14日)

勝 優 金7万円 準優勝 金5万円

金3万円 第三位

【子供団体】 (8月14日)

> 金5万円 勝 準優勝 金3万円

第三位 金2万円

惜しくも入賞を逃がした団体には、 もれなく参加賞を差し上げます

●開催場所

カネボウ跡地

●参加申込・問合せ先 相馬夏まつり運営委員会事務局 (相馬商工会議所内☎36-3171)

第 35 準備いたしておりますのでどし から参加賞までもれなく賞金を を募集いたしております。 しご応募ください 回相馬盆踊り大会の参加者馬盆踊り実行委員会では、 入賞

> 参加・ご来場をお待ちいたして おります。 前後の催しも多彩に用 皆様のご

意いたしております。 (〆切り また、 8月 6 H

通

## 第2回相馬商工会議所議員交流 大会開催される

となります。 の光陽パークゴルフ場 開催したもので、 検討していただくため について役員・議員で を活用した観光振興策 この大会は、 会」が開催されました。 員交流パークゴルフ大 に続き今回が第2回目 つあるパークゴルフ場 パークゴルフ場で「議 競技結果は左記の

和気あいあいとプレー 地よい汗をかきながら しました。 抜ける浜風を受け、 ながら松川浦から吹き 議員が参加し、 当日は、 16名の役員 曇り空 心

引き続き議題では

「相馬夏

昨年

優勝 りです。

去る7月25日松川浦

位 莅 佐藤 石田 平澤 義広(密ハイカラ屋商店) 信夫(衔佐藤商事) 三(株馬陵タクシー)

相馬商工会議所 総会員数1,291名(平成20年8月1日現在)

# 議 お 知らせ 員職務執行者の変更の

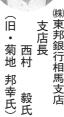
更がありましたので、 この度の異動等で、 お知らせします。 議員職務執行者の変



㈱七十七銀行相馬支店 (旧・安藤 恵一氏) 支店長 耕一氏



相馬共同火力発電㈱ (旧・大倉 和也氏) 取締役副社長 玄氏





# 工場長

ローム・アンド・ハース・ ジャパン㈱相馬工場 (旧・山下 太氏) 立谷 重巳氏

# 共済還元事業 活習慣病予防 診

事業の健全経営は、 健康な体から~

した。 貫として毎年実施しているもので、 7月3・4日に循環器、 活習慣病予防検診を実施した。132名が受診 当所会員の企業・従業員の健康管理の 血液検査などの生 本年は

## 第 員交流ゴルフ大会開催 4 回 福 島 県内商工会議 所

も和気あいあいとプレーした。 者らは好天の下、好スコアを目指しながら 員交流ゴルフ大会が開催され、県内商工会 倶楽部にて、 議所の役員・議員ら71名が参加した。参加 去る7月2日、 第4回福島県内商工会議所議 南相馬市の鹿島カントリー

より賞品が授与された。 行委員長の新妻良一相馬商工会議所副会頭 競技結果は左記のとおりです。 競技終了後には、表彰式が行われ大会実

\*団体戦 位 会津若松

一位 相馬

▽個人戦 位 三位 一原町 宇野正敏 (原町)

位 位 渡部英雄 鈴木勝健 (会津若松) (会津若松)



### 品質表示説明会」 J A S 法 に基 一づく食 開 催 品



地 区経営 者協<sup>(</sup>

# 相馬 時 総会開

業報告並びに収支決算、平成20年度事業計 た。総会には15名が出席し、平成19年度事 なされ会員33名にて活動して行くこととなっ 区経営者協会と相馬工業クラブとの統合が 通常総会が開催された。今年度より相馬地 議室において相馬地区経営者協会 議され原案通り承認された。 去る6月30日、 (案) 並びに収支予算(案) について審 相馬商工会議所 第 15 第2会

慎也 氏 発電㈱)、理事には笠原甚五郎 氏 は島岡基博 氏(アルプス電気㈱通信デバ イス事業部)・花村玄 氏(相馬共同火力 氏(㈱サンエイ海苔)を再任、 続いて役員改選を行い、会長に立谷一郎 (㈱アリーナ)が新任された。 (㈱シイヤメッキ) ・高山 副会長に (株福装)

> した。 サービス業部会主催による、 において、相馬商工会議所 水産業部会・ 基づく食品品質表示説明会」 去る7月17日、相馬商工会議所大ホー が開催され 「JAS法に

次々と発覚するなど、「食」の安全が大き 域第三課 加工食品品質表示基準及び生鮮食品品質表 く問われている中、 示基準について、熱心に聞き入っていまし と指導係長 片桐光勅 氏を講師にお招きし、 1時間半にわたって説明会が行われました。 当日は、 30名の参加者は、 表示・規格指導官 早川仁一 東北農政局 福島農政事務所 改正されたJAS法の 近年食品の偽装問題 氏

らしにおいて懇親会が開催された。 の視察研修を行い、相馬商工会議所議員ら を含め30名が参加した。研修終了後、 総会終了後、エム・セテック㈱相馬工場 みは



# 暑中お見舞い申し上げます

商工会議所の事業活動

商工会議所は、業種、業態、規模の大小を問わず地区内のすべての商工業者の利益を図るとともに、地域経済社 会の振興・発展や社会福祉の増進に資することを目的としており、その目的達成の為幅広い活動をしております。

自家製粉・手打ち

そば処

いその庵

住所 相馬市尾浜字高塚212-1 電話 (0244) 38-6766

代

表取

締役

野

地

有限会社

海

道

水

産

工

Amazing Chemicals

株式会社 **NDEKA** 相馬工場

相馬市光陽1丁目1番1 TEL 0244-38-8877 FAX 0244-38-8847

代

表

大

橋 字寺

彦

代表取締役

渡

部

浩

之

代表取締役

さ ン

TEL 相馬 市

- EL OIIII

<u>三</u>

FAX OIBB (三六) —三二三 相馬市小泉字根岸七六七ー 株式会社 クオリティーライフ

大橋そろばん

教室

IJ

ハビリ訪問看護ステーショ

(大橋学習塾内)

ISO9001取得 (ASAHI)

かな技術で明るいくらし 代表取締役 設工業株式会社 FT相 A E 馬 市 ○○塚 巻 二二五 正

降

子どもの努力と自信

そろば

んで育てる

自宅でへ

安心

· 5757

式会社サンエイ

海

苔

IJ

ビリができます

五五一

大橋そろばん教室

IOI

確

旭

FAX OI H りに対対する 四(三五)三〇六九四(三六)三五九四千桜ヶ丘五四-1

AX 01四四(四六) 10五01周四(三五) 1111八八

板倉 哲男相馬支社

代表取

朝

伸

栄

FAX OIBB (三九相馬市中村字荒) ) 三三四六 有限会社

エービックス

あ

15

お

()

損

ノービス 株式会社 伊

(株)

ア

ラ

IJ

Ī

文 サ

○○荒 西西井 (五九四) 

福 藤 粛

♠ ロ-9スアライ

代表取締役

荒

宏

美

自

三六三

F T 相 A E 馬 X L 市

○○尾

三二 浜四四字

ルフステー FAX Om 相馬市沖/ 相馬市沖/ 表 佐 売売 プー 富力 藤 五五一

功

税

理

士 市

鈴

木

正

雄

F T A E X L

 $\bigcirc$ 

元 元 村

<u>=</u>=

三二三五

ф

字

桜ヶ

ッサイクルゴルフショップ&ゴルフ工房

鈴 木 正 雄 税 理 士 事 務 所

FAX 〇二四四(四四)六六〇三丁EL 〇二四四(四四)二三六三南相馬市小高区女場字屋中作一八一 松 幸 ㈱サン・ベンディング相 글글 双

SUN-EI

ハビリ訪問看護ステーションつばさ

各種医療保険、

介護保険適用

代表取締役社長 F T A E X L -AX OIIIII -BI OIIIIII 立 谷 1 Ŧ 郎 

尾浜珠算塾 大和田 善子

原釜教室 TEL 38-7379 宅 TEL 46-4337

山下珠算塾 山 下 登美枝

岩子教室 TEL 36 - 2791新沼教室 TEL 36-6114

税

理

士

佐

原

茂

F T A E X L

· 中村四字

一二二七

 $\overline{\bigcirc}$ 

西 —

馬市

佐

茂税

理

土

事

務

自利とは利他をいう。

(TKC理

知的能力の向上など、目と手で確認しな脳の活性化・ねばり強さ・計算力アップ・ そろば ん生徒募集

がら計算できる「そろばん学習」は、 当教室は電卓も指導してい 小学1年生から、 もっとも新しい技術です (尾浜珠算塾・山下珠算塾) いつで

> 腹 海 会社 代表取締役 産 正 物 問 今 屋

FAX () | 四四 (三五) 六六二 | 相馬市日下石字 | 北田三 | 一一四 今 野 正 義

野 海 代

表

高

橋

千

-枝子

F T 相 X L 馬

<u>○○</u>市

三二石

四(三五)六五八五四(三六)二二八八四(三六)二二八八四(三六)二二八八四上字 鶇 沢 三 〇 四

nvc

e-mal k\_ootuki@national-vending.jp

中央三丁目一〇四(五三二) 二八四〇

製鋼原料

高

伸 非鉄

商

店

FAX OIMM (IM) 三三七六 TEL OIMM (IM) III三八 南相馬市原町区本町三—五九

人も地球も健康に

Yakult

桕

馬

市

ф

村

字

塚

 $\blacksquare$ 

兀

FAX 〇一四〇(三五)五二二五丁EL 〇二四〇(三四)五四五四双葉郡浪江町高瀬字根木内九七

事

穃

局

相

馬市観光協

会

内

 $\bigcirc$ 

四四四

 $\Xi$ 

東

京

海

E

H

杉

山

英

治

相

馬

センター

-スタッ

ラ 売

同

動火災保険

(株)

福

島

ヤ

ク

ル

F

販

(株)

酪

王

牛

乳

相

馬

市

ゴ

ルフ

協

双営業所

슾

長

酒

井

利

治

あなたの街の

でんきやさん

でしき倶楽部

たけだ

相馬市中村字新町57-1

TEL 35-2245

FAX 35-1008

代表取締役

新

妻

宏

行

蓬

田

信

e-mail yomomon@gray.plala.or.jp

A E X L

 $\bigcirc$ 

<u>三</u> 三六

馬

市

ф

村字

桜

ケ

슾

長 務

) 三 七 一 八四

長

荒

井

宏

美

玉

并

7部屋相馬

市

後援

有限会社ニイツマフーズ

よもぎた社会保険労務士事務所

相

馬

市

観

光協

会

本年も岩子合宿所にて夏合宿開

催

8月4日~18日まで)

水中運動と水中歩行で楽しくリハビリ

スポーツアカデミー 工相 社 A E 馬 長 市 中 四四村 野 全 全 之 二 次 次 場 相馬 -七二五五 三五七 三五七 成

章

税

理

士

鳥

居

恒

紀

(株)

プリント・ネットそう

ま

| http://www/tkonf.com/torii/pc/ | http://www/tkonf.com/torii/pc/

●相馬店

店 TEL 〇二四四(二六)三一〇下AX 〇二四四(二四)三二〇一四四(二四)三二〇南相馬市鹿島区川子字滝沢一四三

鳥居.

恒紀税理·

土

事

務

所

**労通り初**!

データ入出力・ホームページ作成通り初! オンデマンドカラー印刷

KC全国会会員

デジタル

からオフセッ

下印

別まで

毎

H

担民 馬報

販売センター

1

北

(社)

相

双

法

(人会相)

馬支

部

相

馬

地

X

経

営

者協

中

村

刷

株

江

会社

代表取締役

或

知

秀

代表取締役

藤

原

茂

造

支

部

長

荒

井

宏

美

숲

長

立

谷

郎

A E X L

の四四(三六)市中村字桜ヶ

三三七一

馬

市

ケ

相馬環境サービス株式会社 代表取締役 林 雅 仁

市 中原釜 字 三字 三三字 南 八八戸 七七五二

工相 A L E 馬 大 L 声

e-mail nakain@bb.soma.or.jp e-mail nakain@bb.soma.or.jp

福島士 !島支店福島営業所ョナル・ベンディング㈱

.四二一

FAX 〇三四四 (三六) 一五二〇 TEL 〇三四四 (三五) 二八六五 相馬市沖ノ内一丁目二番地の二

楽し いくらしの バ Ť 

代 表 新 妻 良

FAX OIMM (相馬市中村字) 

ブルーリターン 【会員価格二八、三五〇円】

À

青色申告会のパソコン用会計ソフト

相 馬 青 色 申 告 会相双青色申告会連合会

슰 長 荒 井 宏

F T A E X L 馬 市 01四四 四(三六) 三二八四四(三六) 三二七一二字桜ヶ丘七一 字 美

相 馬 地 X 警察官友 0

会

F T 相 X L 声 市 ○ ○ <del>|</del> 字 桜ヶ 三三七一 早川医院 A É X L 馬 市  $\bigcirc$ ф

村 字泉町 

医 療 理事長 早

Ш 知

法 人 緑 樹 会

三五〇〇一

相 馬 숲 市 長 連 商

栄

副会長 副会長 亀大伊只 谷石藤野 正廣昇裕 哲一市一

本電 信 話 1 ザ協

荒 井 宏

馬 地 区 協 会

美

e 当下 01間(デ 01間(デ /uyou.gr.i 五五五 

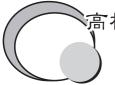
(貝才) 日

F T福 A E S L 島 숲 長 相電

相馬市観 光協 会内

事

局 立 谷 郎



高橋 進の経済ナビ

## 「急がれる地方分権改革一地域再生の切り札一」

5月28日、地方分権改革推進委員会(丹羽宇一郎委員 長)が第一次勧告を提出した。くらしづくり(社会保障、 教育など)やまちづくり(土地利用、道路、河川など) といった重点行政分野で国と地方の役割分担の見直しを 行い、国から地方へ権限を移譲することを求める内容で ある。勧告が実行されれば、地方分権の実現に向けて大 きな前進が期待できる。

しかし、地方分権をめぐる中央省庁の壁は厚い。第一次勧告に至る各省との折衝プロセスでは、権限を手放したくない省庁側から非常に強い抵抗があった。勧告がそのとおりに実行されるかどうかも予断を許さない。省庁側は表面的には権限を手放しても、政省令をはじめとするさまざまな手段や補助金の配分などで自治体を縛り続けることができる。

さらに権限を移譲すれば、それで地方分権が実現できるわけではない。権限移譲を進めるとともに中央省庁の組織・出先や人員の見直し、そして何よりも権限の移譲に見合う税財源の移譲が不可欠であり、委員会の今後の勧告が注目される。

いま地方分権が急がれるのは、それが地域再生の切り 札になるからである。日本の大都市圏や製造業大企業は ヒト・モノ・カネが国境を越えて自由に行き来するグロー バリゼーションの波に乗って活性化に成功している。こ れに対して日本の多くの地方や中小企業はグローバリゼー ションの荒波にほんろうされ、むしろそのデメリットを 強く受けてきた。地方経済を再生させるためには、地方 自らが地域の将来ビジョンを考え、地域経済の再生に取り組むことでグローバリゼーションのメリットを引き出していく必要がある。ところが従来型の中央集権的な官主導の経済・産業政策を維持する限り、地方は中央への依存体質から抜け出せず、自主的な取り組みを期待できない。こうした状況を放置すれば、多くの自治体が地域経済の疲弊と財政の行き詰まりから、北海道夕張市と同じ運命をたどることになる。今後急速に高齢化が進むことを考えれば、大都市圏の自治体も例外ではない。

地方分権に関連して道州制論議が再び盛り上がりをみせている。それ自体は歓迎すべきことであるが、全国をどのように区割りするかといった議論に貴重な時間を空費している暇はない。どのようにして中央省庁の厚い壁を崩して、道州制移行の本来の目的である地方分権を実現していくかに議論を集中させなければならない。

日本総合研究所 副理事長 高 橋 進

#### ●高橋 進/たかはし・すすむ

1953年生まれ。一橋大学経済学部卒業後、76年住友銀行に入行。ロンドン駐在、経済調査部などを経て、90年日本総合研究所に着任。2000年から04年まで早稲田大学大学院アジア太平洋研究科客員教授、03年から近畿大学経済学部・経営学部客員教授を務める。現在、テレビのコメンテーターとしても活躍中。著書『10年後の日本を読む「先見力」のつけ方』(徳間書店)のほか、日本経済新聞、産経新聞、Forbes日本版などに多数執筆

#### 全産業別DI(前年同月比)の推移

	20年 1月	2月	3月	4月	5月	6月	先行き見通し 7~9月
業 況	<b>▲</b> 49. 3	<b>▲</b> 48. 6	<b>▲</b> 53. 0	<b>▲</b> 54. 3	<b>▲</b> 51. 3	<b>▲</b> 59. 7	<b>▲</b> 54. 8 ( <b>▲</b> 29. 9)
売 上	<b>▲</b> 46. 4	<b>▲</b> 38. 2	<b>▲</b> 0. 1	<b>▲</b> 39. 9	<b>▲</b> 38. 3	<b>▲</b> 46. 0	
採算	<b>▲</b> 57. 1	<b>▲</b> 52. 1	<b>▲</b> 46. 6	<b>▲</b> 55. 8	<b>▲</b> 47. 3	<b>▲</b> 61. 3	
資金繰り	<b>▲</b> 36. 4	▲38. 4	<b>▲</b> 37. 7	<b>▲</b> 40. 5	<b>▲</b> 37. 1	<b>▲</b> 38. 5	<b>▲</b> 38. 5
仕入単価	▲39. 9	<b>▲</b> 50. 7	<b>▲</b> 50. 8	<b>▲</b> 48. 9	<b>▲</b> 49. 0	<b>▲</b> 56. 9	
従業員	<b>▲</b> 3. 6	<b>▲</b> 2. 8	<b>▲</b> 5. 3	<b>▲</b> 8. 0	<b>▲</b> 5. 3	<b>▲</b> 10. 5	
							( <b>▲</b> 2. 2)

#### 産業別業況DI(前年同月比)の推移

		20年 1月	2月	3月	4月	5月	6月	先行き見通し 7~9月
娃	型 設						- , , ,	
製	」 造	<b>▲</b> 34.3	<b>▲</b> 48.5	<b>▲</b> 55. 2	<b>▲</b> 46. 7	<b>▲</b> 45. 5	<b>▲</b> 60.0	(▲51. 9) ▲50. 0
1								( <b>△</b> 21. 6)
卸	〕 売	<b>▲</b> 53. 8	▲38. 5	<b>▲</b> 53. 8	▲58. 3	<b>▲</b> 43. 8	▲66. 7	▲66. 7 (▲42. 9)
小	、 売	<b>▲</b> 40. 5	<b>▲</b> 37. 5	<b>▲</b> 36. 1	<b>▲</b> 38. 9	<b>▲</b> 41. 5	<b>▲</b> 52. 8	<b>▲</b> 50. 0 ( <b>▲</b> 22. 0)
サ	ービス	<b>▲</b> 54. 8	<b>▲</b> 57. 1	<b>▲</b> 58. 3	<b>▲</b> 54. 3	<b>▲</b> 44. 1	<b>▲</b> 57. 7	<b>▲</b> 57. 7
								( <b>▲</b> 25. 7)

### 商工会議所LOBO(早期景気観測)

平成20年6月調査結果

業況はさらに悪化、仕入単価DIは最悪の水準に

#### 【プロック別概況・東北】

- ○全産業の業況 D I は、マイナス幅が先月縮小したものの再び拡大し、 一進一退の状況。産業別では、建設でマイナス幅が縮小しているもの の、他の4業種では拡大した。
- ○製材木製品製造業からは、「建築資材の価格が高騰し、収益の確保が厳しい状況」とのコメント。百貨店からは、「諸物価の高騰に伴う消費意欲の低下により、衣料品や高額商品の売上が悪化」とのコメント。食堂・レストランからは、「外食を控える傾向が見られ来客数・売上ともに悪化」との声、他の一般飲食店からは、「人口流出や高齢化に加え、大型店の進出により、収益の確保が厳しい状況」とのコメントが寄せられた。
- ○業況の先行き見通しDIは、全産業では前年同時期と比べ悪化した。 産業別にみても、全ての業種で悪化し、厳しい見方となっている。

## 8月 行事予定

	0 11 7 1	~	
日(曜)	行 事	時 間	場所
1金	一般国道115号阿武隈東道路起工式	11:00	相馬市山上地内
1 (312)	「農商工等連携促進法に基づく連携促進」福島県説明会	13:30	福島市・コラッセふくしま
2(土)	太田豊秋さんの受章を祝う会	11:00	福島市・ホテル辰巳屋
2 (11)	2008年アルプスサマーフェスティバル	17:45	アルプス電気株式会社
2 (口)	第183回下級珠算暗算検定試験	8:45	各公認塾
3 (日)	宇多川でかっぱを育て隊第3回いかだ遊び大会	9:00	宇多川百槻橋下河川敷
E (41)	国民生活金融公庫金融相談会	10:30	相馬商工会議所
5 (火)	社団法人相双法人会支部事務局会議	14:00	南相馬市・ロイヤルホテル丸屋
	地球にやさしい"ふくしま"県民会議「相双地方会議」設立総会	10:30	南相馬市•南相馬合同庁舎
6 (JK)	第1回公立病院改革プラン策定委員会	13:00	公立相馬総合病院
0 ()()	正副会頭会議	16:00	相馬商工会議所
	七相会新旧支店長歓送迎会	18:00	相馬フローラ
7 (木)	中小企業金融公庫金融相談会	13:00	相馬商工会議所
	第20回FCT杯争奪そろばんちびっこ名人戦	10:00	郡山市・ユラックス熱海
8 金	自由民主党移動政調会	13:00	相馬フローラ
	市民七夕祭(~10日)	15:00	クロスロード田町
11(月)	地球にやさしい"ふくしま"県民会議	14:30	福島市・杉妻会館
12(火)	国民生活金融公庫金融相談会	10:30	相馬商工会議所
13(水)	第35回相馬盆踊り大会~14日	18:30	カネボウ跡地
10(4)	国民生活金融公庫金融相談会	10:30	相馬商工会議所
19(火)	ローム・アンド・ハース・ジャパン㈱オープンハウス	13:30	ローム・アンド・ハース・ジャパン㈱相馬工場
21(木)	I T相談日	13:00	相馬商工会議所
26(41)	国民生活金融公庫金融相談会	10:30	相馬商工会議所
26(火)	県青色事務局担当者研修会~27日	13:30	郡山市ホテルハマツ
28(木)	第43回北海道・東北商工会議所連絡会議(~30日)	12:30	帯広市・ホテル日航ノースランド帯広
30(土)	2008相馬野馬追カップパークゴルフ全日本選手権大会(~31日)	8:30	相馬光陽パークゴルフ場

(※7月25日現在)

#### マル経融資制度

(小規模事業者経営改善資金融資制度)

マル経融資制度は、経済改善を図ろうとする小規模事業者の方々をバックアップするため、無担保・無保証人・低利で融資する制度です。

#### マル経融資制度の特徴

融資限度額は?

1,000万円 (業績に対応します)

( 返済期間は? )

運転資金は5年以内 設備資金は7年以内

担保・保証人は?

不要です

利率は?

2.25% (H20.7.11現在) ※利率は変動しますのでご確認ください

#### マル経融資を受けるには

①商工会議所へ申込み

②商工会議所が推薦

【申込みの際には】

○商工会議所の経営指導員による経営指 導を受けていること

○所得税、法人税、事業税、都道府県民 税などの税金を完納していること などの要件を満たしていることが必要。

③国民生活金融公庫が審査、融資)

詳しくは相馬商工会議所にお問い合わせ下さい 22 0244 (36) 3171

-経営上の悩みを専門家がご相談に応じます-

#### 窓口専門相談会のご案内

相談無料・秘密厳守・要予約(事前にご連絡ください。) 会場:相馬商工会議所 会議室

☆ 金 融 相 談 (事前にご連絡ください)

○国民生活金融公庫 毎週火曜日 10:30~15:00

○中小企業金融公庫 毎月第1木曜日 13:00~15:00 ※随時経營指導員が応じています。

☆ 法律・登記相談(必ず事前にご連絡ください。)

不動産・会社・法人設立に関する登記全般、小額訴訟、調 定に関する手続き等司法書士が相談に応じます。

○8・9・10月の第2水曜日(随時相談可)

☆ 夜間相談会(金融・経営全般)

○8月7・21・28日 17:30~20:00

※経営指導員が相談に応じます。



「どうしよう!?」。そんな時、 頼もしいパートナーがいるという安心。 予期せぬ病気や不恵のケガー。ご入院などの際に 真価を発揮するのが、アクサ生命のくSelf Guard>です。

> Self Guard 入院保障保険(終身型)(60日型)



www.axa.co.jp/life/

〒108-8020 東京都港区日金1-17-3 NBFプラテナタワー TEL 03-6737-7777 (代表) ご検討に際しては「商品/ベンフレット」「ご契約のしおり・約款」 「重要事項総明書(採約報告・注象表記情報)」を必ずご覧ください。

— Be Life Confident –

AXA-30-0610-0174/9